

CHÁNH XỨ:

Lm. Giuse Nguyễn Thanh Châu

PHÓ XỨ:

Lm. Ansgar Phạm Tĩnh, SDD

Phó Tế: Đaminh Đặng Văn Nước

Sr. Marie Nguyễn Tuyết Mơ, ICM

Ô. Hoàng Khoa Việt (Long) —Thư Ký

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ—PARISH OFFICE

297 West Par Street

Orlando, Florida 32804

Giờ Mở Cửa —Office Hours

8:00 AM tới 4:30 PM

Văn Phòng Giáo Lý & Việt Ngữ

(407) 894-6001 (cuối tuần)

thanhthomathienschool

@philipminhparish.org

LỊCH TRÌNH PHỤNG VỤ

Thứ Hai tới Thứ Sáu: 6:00 chiều: Kinh chiều
6:30 chiều: Thánh Lễ

Thứ Ba & Thứ Năm: 8:00 sáng: Thánh Lễ

Thứ Bảy: 6:00 chiều: Lễ Vọng Chúa Nhật

Chúa Nhật: 7:15 sáng: Kinh Sáng
8:00 sáng, 10:00 sáng: Thánh Lễ
11:50 sáng: Lăn Hạt Mân Côi
12:30 trưa: Thánh Lễ

Lễ Trọng/Buộc (Holy Days of Obligation)

6:30 chiều: Thánh Lễ Vọng

8:00 sáng và 7:30 chiều: Thánh Lễ

Chầu Thánh Thể:

Thứ Hai - thứ Sáu: 5:45 chiều tới 6:15 chiều

Thứ Sáu đầu tháng: 7:00 chiều - 9:00 đêm

Giải Tội: Thứ Hai - thứ Sáu: 5:50 - 6:15 chiều

Thứ Bảy: 5:15 - 5:45 chiều

Chúa Nhật: 7:15 - 7:45 sáng
11:45 sáng - 12:15 trưa
và những giờ hẹn riêng

Rửa Tội: Chúa Nhật đầu tháng—1:45 trưa

Lớp Bí Tích Rửa Tội: *Thứ Tư của tuần 3 mỗi tháng lễ.* Phụ huynh và người đỡ đầu buộc tham dự.

Xức Dầu Bệnh Nhân: Xin liên lạc văn phòng giáo xứ trong giờ làm việc hoặc số: **407-927-0403** khi văn phòng đóng cửa

Hôn Phối: Xin liên lạc với linh mục càng sớm càng tốt, nhưng tối thiểu (at least) sáu (6) tháng trước ngày dự định thành hôn

Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ: Nếu quý vị mới đến cư ngụ tại Orlando và vùng phụ cận, xin mời ghi danh gia nhập giáo xứ. Đơn ghi danh được để ở cuối thánh đường. Xin cảm ơn và chào mừng.

Giáo Xứ

Thánh Philipphê PHAN VĂN MINH



15 West Par Street, Orlando, Florida 32804 ■ ĐT (Office): (407) 896-5622 ■ ĐT. khẩn cấp: (407) 927-0403

www.PhilipMinh.Church

office@PhilipMinh.Church

Fax: (407) 896-4211

LỊCH PHỤNG VỤ*Bài đọc Chúa Nhật: Năm A**Ngày thường: Năm Chẵn (2)-- GKPV 2**Mùa Thường Niên / Ordinary time: 10**Kính Thánh Tâm Chúa Giêsu***8/6 Thứ Hai:** 1 V 17:1-6; Mt 5:1-12**9/6 Thứ Ba:** *Thánh Êphrem, Phó tế, Tiến sĩ HT*
1 V 17:7-16; Mt 5:13-16**10/6 Thứ Tư:** 1 V 18:20-39; Mt 5:17-19**11/6 Thứ Năm:** *Thánh Banaba, Tông đồ*
1 V 18:41-46; Mt 5:20-26**12/6 Thứ Sáu: THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU**
Đnl 7:6-11; 1 Ga 4:7-16; Mt 11:25-30**13/6 Thứ Bảy:** *Trái Tim Vô Nhiễm Đức Mẹ*
Thánh Anton Padôva, LM, Tiến sĩ HT
1 V 19:19-21; Mt 5:33-37**14/6 CHÚA NHẬT XI THƯỜNG NIÊN**
Xh 19,2-6a; Rm 5:6-11; Mt 9:36 – 10:8**SINH HOẠT GIÁO XỨ TRONG TUẦN****Thứ Hai – 08/6:**

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

7:00 chiều: Chuỗi Lòng Thương Xót Chúa

Thứ Ba – 09/6:

8:00 sáng: Thánh lễ

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

Thứ Tư – 10/6:

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

Thứ Năm – 11/6:

8:00 sáng: Thánh lễ

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

Thứ Sáu – 12/6:

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

Thứ Bảy – 13/6:

6:00 chiều: Thánh Lễ vọng Chúa Nhật

Chúa Nhật – 14/6:

8:00 sáng: Thánh Lễ

9:00 sáng: Hội Legio Mariae (nhà 310)

10:00 sáng: Thánh lễ (Trực Tuyến – Livestream)

11:50 sáng: Lăn hạt Mân Côi

12:30 trưa: Thánh Lễ

KÍNH LÒNG THƯƠNG XÓT CHÚA

Chúa Nhật, ngày

lúc 4:00 chiều

TÔN VINH MẸ MARIA

Thứ Bảy, ngày 13/6 lúc 5:00 chiều—nhà 310

CHẾN THÁNH ƠN GỌI LINH MỤC & TU SĨ

Ngày 13 & 14 tháng 6:

Lễ 6:00 chiều:

Lễ 8:00 sáng

Lễ 10:00 sáng:

Lễ 12:30 trưa:

LÀM ĐẸP NHÀ CHÚA

Chúa Nhật, hôm nay, ngày 07/6 @ 2:15 PM

Nhóm Thiện Nguyện

Chúa Nhật, ngày 14/6 @ 1:45 PM

Ca đoàn Thiên Ân

TÂM TÌNH MỤC TỬ

Quý ông bà và anh chị em thân mến trong Thánh Tâm Chúa Giêsu.

Hôm nay, cùng với toàn thể Giáo Hội, chúng ta long trọng cử hành Lễ Minh Máu Thánh Chúa (Corpus Christi). Khi nói đến Minh Máu Thánh Chúa, chúng ta liên tưởng Bí Tích Thánh Thể là sự hiện mình của Chúa Giêsu Kitô trên thập giá để làm hy tế dâng về Thiên Chúa Cha. Sự hiến thân làm hy lễ của Chúa Giêsu Kitô nói lên một tình yêu trọn vẹn cho nhân loại và mang lại ơn cứu độ cho muôn người. Trong lời kinh Tiên Tụng II của Chúa Nhật Thường Niên, Giáo Hội tuyên xưng: *“Vì thương xót nhân loại lỗi lầm, Người đã muốn sinh ra làm con Đức Trinh Nữ. Người đã chịu khổ hình thập giá để giải thoát chúng con khỏi chết muôn đời, và từ cõi chết sống lại, Người ban cho chúng con được hưởng phúc trường sinh.”*

Mỗi lần chúng ta tham dự thánh lễ và lãnh nhận Minh và Máu Chúa Kitô, chúng ta cũng được mời gọi tham dự vào sự hiến thân của Chúa Kitô cho nhân loại. Cô Linh mục Đỗ Văn Lực, O.P. đã viết: *“Sở dĩ Thánh Thể có một năng lực vô cùng lớn lao vì Thân Khí đã biến đổi Minh Máu con người phục sinh của Chúa Giêsu thành của ăn nuôi sống dân Chúa. Như thế, khi rước Minh Máu Chúa, con người đón nhận vào huyết mạch sự sống Thiên Chúa và trở nên một với Người. Như thế, Chúa không chỉ hiện diện trong Thánh thể, nhưng trong chính con người đã ăn thịt và uống máu Người. Sự sống con người được hòa nhập và trở thành một với Chúa (x. Ga 6,56-57). Không còn phân biệt đâu là Chúa, đâu là dân Chúa nữa (x. Ga 6,57) Sự sống đó thấm sâu vào tận xương tủy và kéo dài đến đời đời. Thánh Thể còn có khả năng quy tụ tất cả tín hữu và làm cho họ trở thành một thực tại lớn lao trên thế giới hôm nay và tương lai.”* (Our Sunday Visitor's Encyclopedia of Catholic Doctrine, ed. by Russell Shaw, p. 207 : "Thánh Thể làm cho Giáo hội trở thành một cộng đoàn tín hữu, Dân Thiên Chúa, khiến Giáo hội thành toàn như thành đô Thiên Chúa, Giêrusalem mới.")

Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II cũng đã nói: *“Khi rước lấy Thánh Thể, Kitô hữu trở thành Thánh Thể giữa trần gian. Họ có mặt ở đâu, Thánh Thể hiện diện ở đó. Thật vậy, “tất cả bản tính nội tại của Giáo hội đều được mạc khải trong Thánh Thể.” Khi tham dự các Mầu Nhiệm Thánh, các tín hữu trở thành ‘các người thân thuộc’ của Chúa Kitô. Đồng thời, ngay từ bây giờ họ cảm nghiệm trước công cuộc thân linh hóa trong giao ước đang nối kết bền chặt thiên tính với nhân tính.”* (Tông thư Orientale Lumen, 02/05/1995)

Thánh Augustinô đã nói: *“Chúng ta trở nên những gì chúng ta lãnh nhận.”* Khi chúng ta đến lãnh nhận Minh và Máu Thánh Chúa Kitô, Đấng đã hiến thân cho nhân loại, thì sự hiến thân cũng được đòi hỏi nơi chính mỗi Kitô hữu. Chúng ta không chỉ tới tham dự để lãnh nhận, để ăn và uống mà không có sự hy sinh và cho đi nơi chúng ta. Thánh Thể đòi hỏi người Kitô hữu một sự cho đi chính mình để nuôi dưỡng cho cả trần gian.

Trong tâm tình của lễ Minh và Máu Thánh Chúa, tôi xin chân thành cảm ơn quý ông bà và anh chị em đã nỗ lực hy sinh cho sự phát triển và hiệp nhất của giáo xứ này. Sự quảng đại hiến thân của quý vị, từ việc nhỏ đến việc lớn, từ quét dọn vệ sinh cho đến công việc mục vụ, từ việc hy sinh nấu nướng cho quán ăn cho đến việc giáo dục, đã cho thấy sức sống của Đức Kitô trong mỗi chúng ta. Xin Thiên Chúa luôn hướng dẫn quý vị tới sự vẹn toàn trong Người.

Nguyện xin tình yêu Thiên Chúa luôn kết hợp chúng ta trong sự hiệp nhất và gia tăng ân sủng cho chúng ta để chúng ta luôn là dân thánh của Người.

Lm. Giuse Nguyễn Thanh Châu

**KIỆT THÁNH THỂ TẠI GIÁO XỨ
KÍNH MÌNH MÁU THÁNH CHÚA
CHÚA NHẬT HÔM NAY
NGÀY 07/6 @ 6:00 PM.**



Chúng ta sẽ bắt đầu trong thánh đường. Sau đó sẽ rước chung quanh nhà thờ và kết thúc trong thánh đường với Phép Lành Thánh Thể.

**TUẦN CỬU NHẬT DÂNG HIẾN ĐẤT NƯỚC HOA KỲ
CHO TRÁI TIM CHÚA GIÊSU**



Nhân dịp kỷ niệm 250 lập quốc của đất nước Hoa Kỳ, Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ sẽ dâng hiến đất nước này cho Trái Tim Chúa Giêsu trong thánh lễ vào ngày 11/6 khi các ngài họp thường niên tại Orlando.

Vào ngày 03/6, tuần Cửu Nhật kính Trái Tim Chúa Giêsu sẽ bắt đầu. Tài liệu được in và để trên bàn trước thánh đường để mọi người tham gia. Đồng thời, trong các giờ chiều buổi trước thánh lễ, giáo xứ chúng ta cũng sẽ dâng những giờ kinh này.

Đức Cha Noonan, Giám Mục Giáo Phận cũng mời mọi tín hữu tham dự Thánh Lễ Kính Thánh Tâm Chúa Giêsu vào **thứ Sáu, ngày 12/6 lúc 7:00 PM tại nhà thờ Chính Tòa St. James**. Trong thánh lễ này, chúng ta cùng dâng hiến Giáo Phận này lên Thánh Tâm Chúa Giêsu. Tôi cũng xin chúng ta dùng cơ hội này để dâng hiến gia đình chúng ta lên Thánh Tâm Chúa.

**PHONG TRÀO LIÊN MINH THÁNH TÂM
MỪNG LỄ THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU**

Vào **thứ Sáu này, ngày 12/6**, là lễ kính Thánh Tâm Chúa Giêsu cũng là bốn mạng của Phong Trào Liên Minh Thánh Tâm. Xin mời quý đoàn viên tới tham dự châu Thánh Thể lúc 5:45 và thánh lễ lúc 6:30 chiều.



CẦN GIÁO VIÊN - GIẢNG VIÊN – BAN GIÁM THỊ

Chương trình Giáo Lý và Việt Ngữ cần giảng viên và giáo viên cho niên học 2026-2027. Hiện nay rất thiếu thầy cô để dạy. Đồng thời, chúng tôi cũng rất cần các giáo viên dạy tiếng Việt. Chúng tôi cũng rất cần nhiều người giúp trong Ban Giám Thị để giữ sự an ninh và an toàn cho các học sinh.

Quý vị nào có khả năng giúp dạy, xin liên lạc với cô Dương Phương Lily, (407) 756-4689. Cảm ơn.

KHÓA CURSILLO

Phong Trào Cursillo ngành Việt Nam tại GP Orlando và St. Petersburg sẽ tổ chức hai khóa (ba ngày) trong tháng 7, 2026 tại St. Petersburg, Florida vào cuối tuần: ngày 16 tới 19/7 (Khóa Nam) và ngày 23 tới 26 (Khóa Nữ). Xin mời quý vị tham dự. Xin vui lòng liên lạc với cô Cát Tường Vân, (407) 968-1556; email: pinebay1820@gmail.com. Xin cảm ơn.



Ý LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai: + Maria Vũ Thị Tuyết (*Bùi Thư & Vũ Quý*)

Tạ ơn Chúa & Bình an gia đình

Thứ Ba:

8:00: + G.B. Nguyễn Văn Học (*Nguyễn Hiền*)

+ Gioakim Phan Timmy (*Kevin & Victoria*)

+ Anna Nguyễn Thị Thiêng (*Vũ & Phúc*)

6:30: + Các chiến sĩ và đồng bào đã qua đời trên đường tìm tự do

Thứ Tư: + P.X. Nguyễn Hồng Xuân (*Nguyễn Phương*)

+ Anton Huỳnh Anh Kiệt (*gia đình*)

+ Anna Nguyễn Thị Thiêng (*Vũ & Phúc*)

Ơn hoán cải (*Doãn & Minh*)

Thứ Năm:

8:00: + Anna Nguyễn Thị Thiêng (*Hùng & Thủy*)

+ Giuse Đỗ Văn Ninh

+ Maria Lã Thị Sen (*GD Dương Hiền*)

6:30: Tạ ơn và bình an

Ơn hoán cải (*Doãn & Minh*)

Thứ Sáu: + Lm. Giuse Nguyễn Thế Hiển

+ Giuse Nguyễn Văn Học (*Cường & Nga*)

Bình an cho đoàn viên (*Đoàn LMĐT*)

+ Phêrô & Matta

Thứ Bảy: + Anton Huỳnh Anh Kiệt (*gia đình*)

+ Maria Phạm Thị Tĩnh (*Lan Hương*)

Tạ ơn Chúa

+ Maria Mến (*GD Vinh Sơn*)

Tạ ơn Chúa & bình an gia đình

+ Phêrô Nguyễn Văn Ty (*Phạm Thị Ngọc*)

Chúa Nhật:

8:00: + Maria

+ Anton Vũ Văn Công (*Ngô Thị Khuy*)

+ Giuse Phạm Quang Tân (*Phạm Hellen*)

+ Anê & Benedicô (*Danh & Hương*)

10:00: + Giuse Đình Văn An

+ Ông bà tổ tiên nội ngoại (*Đinh Quyết Tiến*)

+ Anê Nguyễn Thị Hai (*Phan T. Thanh Thủy*)

+ Maria Nguyễn Kim Yến (*Tài & Hiền*)

12:30: Thành viên và ân nhân giáo xứ

+ Anton Huỳnh Anh Kiệt (*gia đình*)

Ý Chỉ Cầu Nguyện Đức Thánh Cha

Cầu nguyện Cho các giá trị trong thể thao: Chúng ta hãy cầu nguyện để thể thao trở thành công cụ của hòa bình, gặp gỡ và đối thoại giữa các nền văn hóa và quốc gia, đồng thời thúc đẩy các giá trị như tôn trọng, liên đới và phát triển con người.

DÂNG CÚNG HẰNG TUẦN

Cuối Tuần – ngày 30 & 31/5:

Bao thơ (373): \$10,845.00

Không bao thơ: \$2,150.00

Tổng cộng: \$12,995.00



QUÁN THỨC ĂN - mở cửa

Chúa Nhật tới, ngày 14/6

Nhóm Thiện Nguyện đảm trách

- Bún Riêu tôm cua * Bánh bèo Huế
- Bánh hỏi chảo tôm
- Nem cuốn Nha Trang
- Bún chả giò thịt nướng
- Cơm tấm thịt nướng chả trứng
- Cà phê * nước mía

XIN MỜI ỦNG HỘ. CẢM ƠN!

KINH THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU

*Nhân dịp các Giám Mục Hoa Kỳ
thánh hiến Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ
cho Thánh Tâm Chúa Giêsu*

Lạy Rất Thánh Trái Tim Đức Chúa Giêsu: Chúa thấu suốt những khát vọng của lòng chúng con, và Chúa ước mong chúng con vui hưởng tình bằng hữu với Chúa. Từ cạnh sườn bị đâm thấu, Chúa đã tuôn đổ nguồn sống mà chúng con hằng khao khát. Trái Tim Chúa rực cháy lửa yêu thương mong cho mọi người trở về tái lập mối tương quan chân tình với Chúa.

Chúng con hân hoan tạ ơn vì những hồng ân dồi dào mà Chúa đã ban cho quốc gia này, được xây dựng trên những chân lý hiển nhiên rằng Đấng Tạo Hóa đã ban cho mọi người quyền được sống, quyền tự do và quyền mưu cầu hạnh phúc.

Chúng con xin đền tạ vì những xúc phạm đến Chúa và đến phẩm giá con người đã xảy ra trên đất nước này. Xin cho lòng chúng con được kết hợp với Trái Tim Chúa, để gia đình và cộng đoàn chúng con được hưởng hòa bình và hạnh phúc; xin cho những mối quan hệ đổ vỡ được hòa giải, những bất công được sửa đổi, và những vết thương trên mảnh đất chúng con được chữa lành.

Xin cho Hội Thánh Công Giáo thánh thiện của Chúa trở nên dấu chỉ, dẫn đưa mọi người đến với tình yêu vô biên của Chúa.

Lạy Đấng là Khát Vọng của Muôn Dân và Trung Tâm của Lịch Sử, chúng con nài xin Chúa chúc lành cho Hiệp Chúng Quốc Hoa Kỳ.

Chúa là Đấng hằng sống và hiển trị cùng Thiên Chúa Cha, trong sự hợp nhất của Chúa Thánh Thần, đến muôn đời. Amen.

Lạy Rất Thánh Trái Tim Chúa Giêsu, xin thương xót chúng con!

Lạy Trái Tim Vô Nhiễm Nguyên Tội Đức Maria, cầu cho chúng con!

NGHỈ HÈ NHƯNG ĐỪNG QUÊN.....

Đề biết những giờ lễ những nơi quý vị đi nghỉ hè, xin vào mạng: www.masstimes.org. Đồng thời xin quý ông bà và anh chị em nhớ đến giáo xứ trong những tháng hè. Giáo xứ vẫn nhớ đến và cầu nguyện cho quý vị. Giáo xứ cũng cần đến sự dâng cúng, đóng góp và đỡ nâng của mọi thành viên để giáo xứ có đủ ngân khoản chi dụng. Xin luôn quảng đại với giáo xứ. Xin Thiên Chúa trả công bội hậu vì sự hy sinh quảng đại của quý ông bà và anh chị em.

**CHÚC MỪNG**

Giáo xứ xin chúc mừng:

- **Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể Thế Giới** trong ngày Bốn Mạng - Minh Máu Thánh Chúa Kitô. Xin cho các em luôn kết hợp trong tình yêu Chúa Giêsu Thánh Thể.



- **Phong Trào Liên Minh Thánh Tâm** trong ngày mừng lễ Bốn Mạng, Thánh Tâm Chúa Giêsu. Xin tình yêu phát xuất từ Thánh Tâm Chúa luôn uốn lòng các đoàn viên được luôn cháy lửa yêu mến để chia sẻ Tin Mừng yêu thương của Người.

- Quý anh chị tốt nghiệp năm 2026 từ các trường đại học và trung học. Mến chúc quý anh chị được nhiều may mắn.



Trung Học:

Đại Học:

- Trong tháng 5 & 6 sẽ có nhiều anh chị trong giáo xứ chúng ta sẽ tốt nghiệp Trung Học hay Đại Học. Nếu quý vị biết những ai sẽ tốt nghiệp vào mùa Hè này, xin thông báo cho văn phòng giáo xứ được biết để chúc mừng. Cảm ơn.

**DÂNG HOA CUNG THÁNH**

Xin chân thành cảm ơn anh chị Văn Đình Doãn và Minh đã dâng cúng hoa mừng lễ Minh Máu Thánh Chúa hôm nay. Xin Chúa ban muôn hồng ân cho gia đình.

Quý vị nào muốn dâng hoa, xin liên lạc ông Trần Công Minh, Phó Trưởng Ban Khôi Phụng Tự hoặc văn phòng giáo xứ. Xin cảm ơn.

QUỸ DÂNG CÚNG

Xin chân thành cảm ơn quý ông bà và anh chị em đã quảng đại đóng góp cho Đức Giám Mục giáo phận Orlando trong quỹ Our Catholic Appeal. Đã có **256 (23.9%)** quý thành viên trong và ngoài giáo xứ hứa dâng cúng **\$117,375** Chỉ tiêu của giáo xứ là **\$130,000** để đóng góp cho giáo phận. Nếu mỗi gia đình cố gắng hứa đóng góp, chỉ tiêu này sẽ đạt được.

Nếu chưa thực hiện cơ hội để giúp Đức cha trong công việc mục vụ Giáo Phận, xin vui lòng lấy phong thơ trên bàn trước nhà thờ để đóng góp. Quý vị cũng có thể đóng góp online. Xin vào trang mạng: www.OurCatholicAppeal.org Xin cảm ơn và xin Thiên Chúa trả công bội hậu cho quý vị đóng góp cho Giáo Hội.



TRƯỜNG THÁNH TRẦN VĂN THIỆN
GHI DANH GIÁO LÝ & VIỆT NGŨ & MCO—NIÊN HỌC 2026-2027

CÁC HỌC SINH CŨ & MỚI

- Trong mùa hè, quý phụ huynh có thể lấy đơn trống được để trước thánh đường hoặc trên mạng của trường thông qua mạng của giáo xứ, và gửi về Trường trước ngày hết hạn – ngày 30/6/2026 (June 30, 2026)
- Xin vui lòng lấy đơn được để trước thánh đường hoặc trên mạng của Trường thông qua trang mạng của giáo xứ (www.philipminh.church)
- Vì nhà trường bị giới hạn phòng ốc, cho nên ai ghi danh trước sẽ được nhận trước. Nếu không còn chỗ thì trường học sẽ không nhận thêm.



CÁC LỚP BÍ TÍCH

Chương trình cho Bí tích Giải Tội, Thánh Thể lần đầu và Thêm Sức là 2 năm chuẩn bị. Các ứng viên phải học ít nhất là 1 năm giáo lý trước. Năm thứ 2, các em vẫn tiếp tục học giáo lý, cộng thêm chương trình chuẩn bị lãnh nhận bí tích.

GHI DANH GIA NHẬP ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ
NIÊN HỌC 2026 - 2027

Xin đăng ký đoàn sinh gia nhập đoàn cho niên học 2026-2027.

- Điều kiện gia nhập đoàn:** Đoàn Sinh phải đủ 7 tuổi trước ngày 01/09/2026 (September 1, 2026) mới được đăng ký gia nhập đoàn.



Please contact đoàn's executive committee with any questions/ Mọi thắc mắc xin liên lạc:

tntt-papo-btv@googlegroups.com

GÂY QUỸ XÂY DỰNG
TRUNG TÂM SINH HOẠT và GIÁO DỤC
CAPITAL CAMPAIGN FOR PARISH LIFE CENTER

MỤC TIÊU/GOAL: \$10,000,000

Thời gian đóng góp = 5 năm

Mỗi Ngày	1 Tháng	1 Năm	5 Năm	1500 Người Hứa
\$2.00	\$60.00	\$720.00	\$3,600.00	\$5,400.000
\$3.00	\$90.00	\$1,080.00	\$5,400.00	\$8,100,000
\$4.00	\$120.00	\$1,440.00	\$7,200.00	\$10,800,000
\$5.00	\$150.00	\$1,800.00	\$9,000.00	\$13,500,000

Mỗi người hãy cho tùy theo quyết định của lòng mình, không buồn phiền, cũng không miễn cưỡng, vì ai vui vẻ dâng hiến, thì được Thiên Chúa yêu thương. (2 Cor 9:7)

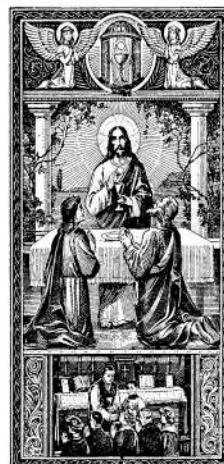
The Kids' Bulletin

The Body and Blood of Christ

Today we celebrate the feast day of the Body and Blood of Jesus in the Blessed Sacrament. At the Last Supper, Jesus knew that He was going to leave His friends. So He turned the bread into His Body and the wine into His Blood - even though they still looked like bread and wine - and told the Apostles to do the same.

Jesus gave the Apostles, who were the first priests, the power to change bread and wine into His Body and Blood in the Mass. Now at every Mass Jesus comes to us on the altar, Body and Blood, Soul and Divinity!

Of course we can't see any change happen when the priest consecrates the bread and wine, but we know that God can do things without us understanding them. He loves us so much that He wants to come to us hidden in Holy Communion. Now it is up to us to love Him back with our whole hearts!



Gospel Match-up



How well do you know today's Gospel story? See if you can match up the first parts with the second parts of what Jesus told the people.



I am the living bread **A** 1 food indeed,

if any one eats of this bread, **B** 2 which came down from heaven;

the bread which I shall give for the life of the world **C** 3 abides in me, and I in him.

Unless you eat the flesh of the Son of man and drink his blood, **D** 4 you have no life in you

For my flesh is **E** 5 is drink indeed.

and my blood **F** 6 he will live for ever;

He who eats my flesh and drinks my blood **G** 7 is my flesh.

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH:

Chủ Tịch: Ô. Nguyễn Anh Tuấn (407) 929-0068

Phó Chủ Tịch: B. Nguyễn Trần Lan

Thành Viên: C. Lê Kim Cúc, A. Phạm Huấn, C. Lê Mỹ Trinh, A. Nguyễn Duy Tài

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ:

Chủ Tịch: Ô. Chu Quang Điện (407) 970-5619

Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

A. Trần Ngọc Dũng (407) 451-6574

Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

A. Nguyễn Thế Quảng (321) 301-9746

Thư Ký HĐMV:

B. Nguyễn Huỳnh Hoa (407) 761-7524

Ban Giáo Dục:

Sr. Nguyễn Tuyết Mơ, ICM (407) 658-4124

Ban Phụng Vụ: Ô. Đỗ Đức Trí (407) 724-3140

Phó: Ô. Trần Công Minh (407) 580-5298

Phó: Ô. Nguyễn Thái Bình (206) 802-5413

Ban Văn Hóa/Truyền Thông:

Ô. Mai Văn Toàn (321) 946-9770

Phó: Ô. Võ Duy Linh (407) 697-6885

Phó: Ô. Nguyễn Đức Huấn (571) 451-7859

Ban Xã Hội: Ô. Văn Đình Doãn (407) 733-7888

Phó: Ô. Ngô Đình Thành (407) 929-2235

Ban Đời Sống Tông Đồ:

Ô. Lê Văn Tình (407) 341-8991

Phó: Ô. Nguyễn Lý (654) 558-7402

Ban Kiến Thiết/Bảo Trì:

A. Trần Ngọc Lê Vũ (407) 257-5881

Phó: Ô. Nguyễn Chí Nguyễn (407) 683-5044

Phó: Ô. Huỳnh C. Lynh Phương (407) 492-8983

Mục vụ Bệnh Nhân:

Ô. Ngô Đình Thành (407) 929-2235

Giáo Lý/Việt Ngữ:

C. Dương Lily Phương (407) 756-4689

Tiến Trình Dự Tông:

Ô. Lại Hữu Dụng (407) 590-8168

Hội Tôn Vinh Đức Mẹ:

Ô. Tống Quới (407) 446-9587

Hội Đạo Binh Đức Mẹ (Legio Mariae):

Ô. Chu Quang Bắc (407) 292-1745

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

A. Nguyễn Thế Hùng (407) 928-0951

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

B. Phạm T. Thúy Nga (407) 456-0708

PhongTrào Cursillo:

Ô. Hoàng Nguyễn Khoa Việt (Long)

(714) 925-2080

Hội Hiệp Sĩ Kha Luân Bố (Knights of Columbus):

Ô. Nguyễn Vũ Tân (321) 391-9515

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:

Ô. Nguyễn Thái Bình (206) 802-5413

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân:

C. Trần Thu Phương (407) 484-6281

HĐ Giáo Dân Đaminh—Thánh Martinô

B. Trương Thị Phương (407) 810-7546

Ca Đoàn Thiên Ân:

A. Đoàn Hữu Toàn (407) 722-9893

Ca Đoàn Hiến Linh:

A. Lê Tiến Long (407) 733-3474

Ca Đoàn Thánh Gia:

C. Chu Thị Thoái (407) 733-4569

Ca Đoàn Thánh Linh:

A. Trương Hữu Hải (407) 923-2028

Ca Đoàn Emmanuel &

Ca Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:

A. Phạm Phú Vinh (689) 205-1911

SUY NIỆM LỜI CHÚA

07/6 - CHÚA NHẬT -

Mình Máu Thánh Chúa Ki-tô
VUN ĐẮP TÌNH CHÚA BAN

“Ai ăn thịt và uống máu tôi, thì ở lại trong tôi, và tôi ở lại trong người ấy. Như Chúa Cha là Đấng Hằng Sống đã sai tôi, và tôi sống nhờ Chúa Cha thế nào, thì kẻ ăn tôi, cũng sẽ nhờ tôi mà được sống như vậy”. (Ga 6,56-57)

Sống Lời Chúa: Tâm niệm nhiều lần câu sau đây: “Lạy Chúa, chúng con loan truyền Chúa chịu chết và tuyên xưng Chúa sống lại, cho tới khi Chúa đến.”

Cầu nguyện: Lạy Chúa Giê-su, tại con không cảm thấy chói khi nghe lời Chúa, chân con không rời xa Chúa vì những lời khó hiểu, nhưng xin giúp con yêu Chúa, vì yêu Chúa mới thực ở trong Chúa.

08/6 - THỨ HAI - HẠNH PHÚC THẬT

“Phúc thay anh em, khi vì Thầy mà bị người ta vu khống đủ điều xấu xa. Anh em hãy vui mừng hớn hở, vì phần thưởng dành cho anh em trên trời thật lớn lao.” (Mt 5,12)

Sống Lời Chúa: Mỗi ngày chọn một mối phúc, ví dụ chọn mối phúc hiền lành, để quyết tâm thực hiện và tiếp tục hôm sau chọn thực hành một mối phúc khác.

Cầu nguyện: Hát hoặc đọc: “Nguyện xin Chúa giúp con bắt đầu và lại bắt đầu. Ngày con chiến đấu, ngày con chiến thắng, tươi sáng hy vọng.”

09/6—THỨ BA - Th. Éphrem, Phó tế, Tiến sĩ HT KI-TÔ HỮU CHÍNH DANH

Đức Giê-su nói với các môn đệ: “Chính anh em là muốn cho đời... Chính anh em là ánh sáng cho trần gian...” (Mt 5,13.14)

Sống Lời Chúa: Khi bắt đầu một ngày sống, trước khi khởi sự một công việc, bạn định tâm tự hỏi trong việc này, trong hoàn cảnh này, Đức Ki-tô muốn bạn hành xử như thế nào, và bạn sẽ làm theo ơn soi sáng đó của Chúa.

Cầu nguyện: Lạy Chúa xin ban cho chúng con lửa yêu mến nồng nàn, để con luôn biết làm chứng cho Chúa trong mọi việc của cuộc sống hằng ngày.

10/6 - THỨ TƯ - HỒN CỦA LỀ LUẬT

“Thầy đến không phải là để bãi bỏ, nhưng là để kiện toàn.” (Mt 5,178)

Sống Lời Chúa: Tự nguyện làm một việc luật không bắt buộc như dự lễ và rước lễ ngày thường trong tuần.

Cầu nguyện: Lạy Chúa Thánh Thần. Ngài là Đấng ban sự sống và thánh hóa các tâm hồn. Ngài đang hoạt động cách màu nhiệm để đổi mới trần gian này. Xin Chúa đốt lửa tình yêu Chúa trong lòng chúng con, giúp chúng con tuân giữ các giới răn của Chúa cách tự nguyện, vui tươi và chân thành. Amen.

11/6 - THỨ NĂM – Thánh Banaba, Tông đồ CÔNG CHÍNH TỪ TƯ TƯỞNG

Đức Giê-su nói với các môn đệ rằng: “Thầy báo cho anh em biết, nếu anh em không ăn ở công chính hơn các kinh sư và người Pha-ri-sêu, thì sẽ chẳng được vào Nước Trời.” (Mt 5,20)

Sống Lời Chúa: Thường xuyên xét mình và học gương Chúa Giê-su đã chiến thắng cơn cám dỗ của ma quỷ như thế nào.

Cầu nguyện: Lạy Chúa, xin cho con biết tránh xa những điều vô bổ, để nuôi dưỡng tâm hồn mình bằng những dưỡng chất tốt, như trang sách hay, hoặc điệu nhạc thánh, và nhất là Lời Chúa. Amen.

12/6 - THỨ SÁU - Thánh Tâm Chúa Giêsu THÁNH TÂM CHÚA GIÊ-SU, TÌNH YÊU CỦA THIÊN CHÚA

“Tất cả những ai đang vất vả mang gánh nặng nề, hãy đến cùng tôi, tôi sẽ cho nghỉ ngơi bồi dưỡng.” (Mt 11,28)

Sống Lời Chúa: Dành một khoảng khắc tĩnh lặng để chiêm ngắm Thánh Tâm Chúa Giê-su và xin được ở lại trong tình yêu của Ngài.

Cầu nguyện: Lạy Chúa Rất Thánh Trái Tim Đức Chúa Giê-su hiền hậu và khiêm nhường, xin Chúa uốn lòng chúng con nên giống như rất thánh trái tim Chúa!

13/6 - THỨ BẢY - Trái Tim Vô Nhiễm Đức Mẹ Th. An-tôn Pa-đô-va, linh mục, tiến sĩ HT

CÙNG NHỊP VỚI TRÁI TIM CHÚA

Đức Ma-ri-a, mẹ Người thì hằng ghi nhớ tất cả những điều đó trong lòng. (Lc 2,51)

Sống Lời Chúa: Dâng lời cầu xin Mẹ trợ giúp trong giờ suy niệm hằng ngày.

Cầu nguyện: Lạy Mẹ Ma-ri-a, Mẹ là nữ tỳ trung tín trong việc thi hành sứ vụ của Thiên Chúa. Xin hướng dẫn chúng con từng bước thực thi Lời của Thiên Chúa mỗi ngày trong cuộc sống.



TIN MỪNG - Gospel Gio-an / John 6:51-58

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng dân Do-thái rằng: “Ta là bánh hằng sống từ trời xuống; ai ăn bánh này, thì sẽ sống đời đời. Và bánh Ta sẽ ban, chính là thịt Ta, để cho thế gian được sống”. Vậy người Do-thái tranh luận với nhau rằng: “Làm sao ông này có thể lấy thịt mình cho chúng ta ăn được?” Bấy giờ Chúa Giêsu nói với họ: “Thật, Ta bảo thật các ngươi: Nếu các ngươi không ăn thịt Con Người và uống máu Ngài, các ngươi sẽ không có sự sống trong các ngươi. Ai ăn thịt Ta và uống máu Ta thì có sự sống đời đời, và Ta, Ta sẽ cho kẻ ấy sống lại ngày sau hết. Vì thịt Ta thật là của ăn, và máu Ta thật là của uống. Ai ăn thịt Ta và uống máu Ta, thì ở trong Ta, và Ta ở trong kẻ ấy. Cũng như Cha là Đấng hằng sống đã sai Ta, nên Ta sống nhờ Cha, thì kẻ ăn Ta, chính người ấy cũng sẽ sống nhờ Ta. Đây là bánh bởi trời xuống, không phải như cha ông các ngươi đã ăn manna và đã chết. Ai ăn bánh này thì sẽ sống đời đời”.

Suy niệm: Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta nhìn Bí tích Thánh Thể không chỉ như một nghi thức quen thuộc, nhưng là chính sự sống của Chúa Giêsu trao ban cho nhân loại. Khi nói: “Ta là bánh hằng sống”, Chúa cho thấy Người là lương thực nuôi dưỡng tâm hồn, chữa lành sự khô khan và nâng đỡ chúng ta trên hành trình đức tin. Đón nhận Mình và Máu Thánh Chúa là đón nhận tình yêu tự hiến trọn vẹn, để được ở lại trong Chúa và để Chúa sống trong ta. Thánh Thể trở nên nguồn sức mạnh giúp ta biết yêu thương, phục vụ và sống xứng đáng là môn đệ của Người.

Cầu nguyện: Lạy Chúa Giêsu Thánh Thể, con cảm tạ Chúa vì đã trở nên Bánh Hằng Sống nuôi dưỡng linh hồn con. Xin cho con luôn khao khát đến với Chúa, siêng năng tham dự Thánh lễ và rước Chúa với tâm hồn trong sạch, sốt mến. Xin đừng để con tìm no thỏa nơi những điều chóng qua, nhưng biết đặt trọn niềm tin nơi Chúa là nguồn sống đích thật. Xin cho Thánh Thể biến đổi con nên hiền lành, khiêm nhường và quảng đại hơn mỗi ngày, để qua đời sống của con, nhiều người cũng nhận ra tình yêu và sự hiện diện sống động của Chúa. Amen.



Jesus said to the Jewish crowds: "I am the living bread that came down from heaven; whoever eats this bread will live forever; and the bread that I will give is my flesh for the life of the world." The Jews quarreled among themselves, saying, "How can this man give us his flesh to eat?" Jesus said to them, "Amen, amen, I say

to you, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink his blood, you do not have life within you. Whoever eats my flesh and drinks my blood has eternal life, and I will raise him on the last day. For my flesh is true food, and my blood is true drink. Whoever eats my flesh and drinks my blood remains in me and I in him. Just as the living Father sent me and I have life because of the Father, so also the one who feeds on me will have life because of me. This is the bread that came down from heaven. Unlike your ancestors who ate and still died, whoever eats this bread will live forever."

Reflection: Today, the Word of God invites us to see the Eucharist not merely as a familiar ritual, but as the very life of Jesus given to humanity. When He says, "I am the living bread," He reveals Himself as the food that nourishes the soul, heals our dryness, and strengthens us on our journey of faith. To receive His Body and Blood is to receive His perfect self-giving love, to remain in Him and allow Him to live in us. The Eucharist becomes the source of strength that helps us love, serve, and live worthily as His disciples.

Prayer: Lord Jesus in the Eucharist, I thank You for becoming the Living Bread that nourishes my soul. Grant that I may always long to come to You, faithfully attend Mass, and receive You with a pure and fervent heart. Do not let me seek satisfaction in passing things, but help me place my complete trust in You, the true source of life. May the Eucharist transform me each day to become more gentle, humble, and generous, so that through my life many people may also recognize Your love and Your living presence. Amen.



Trang Sinh Hoạt-Học Hỏi # 283

Chúng ta đừng im ỉm đón nhận những phúc lành của Thiên Chúa, nhưng hãy biết cảm tạ về những điều ấy. (Thánh Basil)

Ngày 7 tháng 6

Lễ Bốn Mạng Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể

Lễ Mình và Máu Thánh Chúa Kitô được long trọng chọn làm ngày lễ bốn mạng của Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể.

Từ nguồn gốc linh đạo quy hướng về Chúa Giêsu Thánh Thể, Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể luôn đặt Bí tích Thánh Thể làm trung tâm đời sống cầu nguyện, huấn luyện và tông đồ. Vì thế, việc chọn Lễ Mình và Máu Thánh Chúa Kitô làm ngày lễ bốn mạng mang ý nghĩa lịch sử và thiêng liêng sâu sắc, nhắc nhở mọi đoàn sinh và huynh trưởng rằng chính Chúa Giêsu Thánh Thể là nguồn sống, mẫu gương và sức mạnh nuôi dưỡng toàn thể phong trào qua mọi thời đại.



Chầu Thánh Thể Giáo Phận Orlando tại Vương Cung Thánh Đường—Mary, Queen of The Universe—2025



Đoàn Liên Minh Thánh Tâm những năm đầu thành lập

Ngày 12 Tháng 6— Lễ Thánh Tâm Chúa Giêsu Bốn Mạng Phong Trào Liên Minh Thánh Tâm

Lòng tôn sùng Thánh Tâm Chúa Giêsu nhấn mạnh tình yêu của Thiên Chúa dành cho nhân loại qua Trái Tim nhân loại của Đức Kitô. Việc sùng kính này được cổ võ từ thế kỷ XVII, đặc biệt qua thánh Gioan Eudê và các thị kiến của thánh nữ Margarita-Maria Alacoque. Đến năm 1856, Đức Piô IX chính thức thiết lập lễ kính Thánh Tâm trong toàn Giáo Hội; sau đó nhiều Đức Giáo Hoàng tiếp tục khuyến khích lòng sùng kính này qua các thông điệp quan trọng.

Nền tảng Kinh Thánh của việc tôn sùng Thánh Tâm được thấy rõ nơi Ga 19,31-37: cạnh sườn Chúa bị đâm thấu và máu cùng nước chảy ra. Bên cạnh đó, Mt 11,25-30 cũng cho thấy trái tim hiền lành và khiêm nhường của Chúa Giêsu, Đấng mời gọi những ai mệt mỏi hãy đến với Người để được nâng đỡ.

Trong tháng kính Thánh Tâm Chúa Giêsu có lễ Thánh Tâm, cũng là ngày cầu nguyện cho việc thánh hóa các linh mục. dịp này mời gọi mỗi tín hữu đáp lại tình yêu của Chúa bằng đời sống mến Chúa yêu người, biết sám

hối, sống hiền lành và yêu thương hơn. Đồng thời, chúng ta cũng được nhắc nhở cầu nguyện cho các linh mục để các ngài trở nên những mục tử theo lòng Chúa mong muốn.



Kiểm Thánh Thể tại Giáo Xứ- 2025





TIM PHAM
(407) 901-2586

WWW.VIETRUSTCOMPANY.COM

OBAMACARE - MEDICARE - LIFE

LIFE INSURANCE BẢO HIỂM NHÂN THỌ
HEALTH INS. - OBAMACARE BẢO HIỂM SỨC KHỎE
COLLEGE FUNDING QUỸ ĐẠI HỌC
MEDICARE BẢO HIỂM HƯU TRÍ
RETIREMENT SAVING QUỸ HƯU TRÍ
LONG-TERM-CARE BẢO HIỂM SĂN SÓC DÀI HẠN

TAX - KHAI THUẾ

CÁC DỊCH VỤ KHAI THUẾ - KẾ TOÁN
CHO CÁ NHÂN HAY CÁC DOANH NGHIỆP.
TRẢ LƯƠNG W2/1099
THÀNH LẬP CÔNG TY (LLC, INC, PARTNERSHIP...)

NPN 17271666 - TIMPHAMFL@GMAIL.COM
1814 WOODWARD STREET - ORLANDO, FL 32803

ĐĂNG NGUYỄN

DỊCH VỤ MÁY LẠNH



CHUYÊN

- Sửa chữa
- Bảo trì
- Lắp đặt máy lạnh mới
- Lắp đặt máy nước nóng

*** FREE ESTIMATE ***

407-807-8704



Andy Nguyễn
Luật sư

CẦN LUẬT SƯ NGƯỜI VIỆT?
XIN VUI LÒNG LIÊN LẠC!
(407) 999-0103

629 N Fern Creek Ave, Orlando, FL 32803

Tiệm Đồ Cưới - Wedding Shop

Lily's Bridal

2746 E Colonial Dr,
Orlando, FL 32803
407-228-4050 | www.lilysbridal.com

Discover
Our Outlet
Locations
Orlando 407-634-0855
Tampa 813-304-1543
Fort Lauderdale 954-368-8555
www.lilysbridaloutlet.com

Manica's Flowers

Chuyên về hoa cho

- đám cưới
- đám tang
- sinh nhật
- tốt nghiệp
- dạ hội
- lễ đặc biệt, v.v.



Text/Call: HoaLy Vu
407-225-4107 | 408-655-7122
hoalyvu1958@gmail.com
4276 Hibiscus Bloom Dr, Orlando, FL 32822



DU ĐẶNG

AC & HEATING

FREE ESTIMATE

- Sửa Chữa (Repair)
- Lắp Đặt (Install)
- Bảo Trì (Maintenance)

407-766-5065



Facial and Cosmetic Dentistry

Bác sĩ Nha Khoa
DIANE HẠNH TRẦN
321-358-8004
1175 Spring Centre S. Blvd #1010
Altamonte Springs, FL 32714
www.springdental.info

NHA KHOA:

TỔNG QUÁT - THẨM MỸ
PHÒNG NGỪA - NHI DỒNG

* Now Offering: Non-surgical skin tightening
and skin resurfacing *

* We Accept PPO & Medicare Insurance *



Vân Đoàn

Đại diện
New York Life
Insurance Company
407-780-9038



tdoan@ft.newyorklife.com
495 N Keller Rd, #150, Maitland, FL 32751

Các sản phẩm của NYL:

Life Insurance Bảo Hiểm Nhân Thọ
Retirement Planning Kế hoạch Quỹ Hưu Trĩ
College Funding Kế hoạch Quỹ Đại Học
Gift to Child/Grandchild Tạo Quỹ Tài Chính cho con cháu
Mortgage Protection Bảo vệ tiền vay mua nhà
through Life Insurance qua Bảo Hiểm Nhân Thọ

This offering document (policy, contract, etc.) for products from New York Life Insurance Company and its subsidiaries are available only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policy and contract will prevail.
Những văn bản (chính sách, hợp đồng, v.v.) cho các sản phẩm của công ty bảo hiểm New York Life và các chi nhánh của họ chỉ có bằng tiếng Anh. Trong trường hợp tranh chấp, những quy định trong chính sách và hợp đồng sẽ được áp dụng.

Bảo Hiểm Sức Khỏe

MEDICARE
OBAMACARE

Thời gian đăng ký đặc biệt

- Chuyển nhà
- Kết hôn hoặc ly hôn
- Thay đổi thu nhập
- Trở thành thường trú
- Mất bảo hiểm
- Có em bé
- Tròn 26 tuổi



586-909-2897
Justin Nguyen
NPN: 19277357

Tran Appliance Repair

Vũ: 407-963-0713



Sửa chữa

- refrigerator (tủ lạnh)
- stove (bếp điện/gas)
- washer (máy giặt)
- dryer (máy sấy)
- dishwasher (máy rửa chén)
- water heater (máy nước nóng)
- clean dryer vent

* Giá Đặc Biệt Cho Thành Viên Giáo Xứ *



FUNERAL HOME & CREMATORY
CATHOLIC OWNED & OPERATED

407-695-CARE (2273)

Maitland - Sanford
West Orange
St. Petersburg
Uniontown/Pittsburgh
Todd M. DeGusipe



DeGusipe.com

AUTO - HOME - BUSINESS - LIFE



(813) 380-2828 / (727) 465-4865

1223 N. Pine Hills Rd - Orlando, FL 32808

CHÚNG TÔI ĐANG TUYỂN DỤNG NHÂN VIÊN

QUYỀN LỢI CỦA NHÂN VIÊN TOÀN THỜI GIAN:

Ưu đãi bảo hiểm y tế, nha khoa & nhân khoa

Ưu đãi quỹ hưu bổng 401 (k)

Được trợ cấp đào tạo

Trung bình mỗi tuần 30+ giờ

MỨC LƯƠNG TRUNG BÌNH

VỚI TIỀN TIPS: Host: \$14-\$17

Teppan Chef: \$22-\$35

Teppan Server: \$20-\$32

Server Assistant: \$16-\$25

Prep Cook / Dishwasher: \$15-\$20

Có sẵn các vị trí buổi sáng và buổi tối cho phụ bếp



CÓ SẴN VỊ TRÍ

TOÀN THỜI GIAN

407-577-8442

ĐĂNG KÝ TRỰC TUYẾN TẠI
www.kobesteakhouse.com



Kobe có phần ăn trưa Bento Box giá từ \$10 trở lên. Đặt đồ ăn trên mạng tại: www.kobesteakhouse.com, hoặc giao hàng đến nhà tại: Ubereat/Doordash.



Carl Nguyen, Agent
ChFC® CLU® CASL RICP®

www.carlnguyen.com

Bảo Hiểm Auto-Life-Home-Business



3726 N Goldenrod Rd
Winterpark, FL 32792
407-671-2100

1716 W Colonial Dr
Orlando, FL 32804
407-841-8257

Mon-Fri: 9AM-6PM
Sat-Sun: Closed



Tuyển Nhân Viên Bán Hàng Qua Phone

- Thông thạo tiếng Việt và chút ít tiếng Anh.
- Có khả năng giao tiếp và cầu tiến.
- \$600/tuần + tiền huê hồng hàng tháng.
- Làm việc từ T. Hai - T. Năm 9:30AM - 6:00PM
- T. Sáu 9:30AM - 3:30PM | Winter Park, FL Office
- 7 ngày lễ & 2 tuần nghỉ hè.
- Công ty trả 60% bảo hiểm sức khỏe sau 3 tháng.
- Tiền thưởng cuối năm dựa trên năng lực và thời gian làm việc.

Liên Lạc Charlie Phạm: 917-403-1837
charlie.pham@uscrystal.com

Tân Tiến

ORIENTAL MARKET

5266 W. COLONIAL DR. ORLANDO, FL 32809
Open 7 Days A Week 9Am-9Pm.

Tel/Fax 407-522-4711

- *Đồ khô thuần túy người Á Đông
- *Thịt tươi mỗi ngày: Bò, gà, heo, vịt, vv..
- *Nhiều loại rau cải, rau thơm mỗi ngày

CHỢ TÂN TIẾN KÍNH MỜI

PAYAS·PAYAS·PAYAS



Luật Sư Tai Nạn

Payaslaw.com

5 Star Reviews

See What Our Clients Say

TRÊN 35 NĂM
BẢO VỆ QUYỀN LỢI CHO CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM FLORIDA

★★★★★



ORLANDO

1018 E. Robinson St
Orlando, FL 32801

KISSIMMEE

12934 Deertrace Ave
Orlando, FL 32837

DELTONA

1676 Providence Blvd
Deltona, FL 32725

TẤT CẢ CÁC

TAI NẠN

Tiếng Việt

Tiếng Anh

407-556-7112
407-888-8888

24/7

THẮNG KIỆN TRÊN \$100 TRIỆU ĐÔ LA CHO CÁC THÂN CHỦ

KHÔNG THẮNG KIỆN, KHÔNG LẤY TIỀN

THAM KHẢO MIỄN PHÍ

www.LuatSuTaiNan.com

www.PayasLaw.com

PHỤC VỤ TOÀN TIỂU BANG FLORIDA



HỖ TRỢ
MUA BÁN - ĐẦU TƯ
NHÀ Ở & CƠ SỞ
THƯƠNG MẠI

CHUYÊN NGHIỆP - TIN CẬY

TAMPA • SARASOTA • ST. PETE
ORLANDO • CLEARWATER & CÁC VÙNG LÂN CẬN

407-853-9299

dan.realtor2022@gmail.com

Youtube Channel: "NƠI VỚI NGƯỜI MUA NHÀ"

DANIEL T. TRAN

Realtor, MBA

Your Trusted Real Estate Expert

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ CỦA NGƯỜI VIỆT FLORIDA



The Golden Attorneys

ESTATE PLANNING

WILL - TRUST - TAX

REAL ESTATE

TITLE CLOSING

IMMIGRATION

DIVORCE

4700 Millenia Blvd., Ste 500, Orlando, FL 32839

Website: thegoldenattorneys.com

CALL/TEXT: 407 - 906 - 1444

ABC NAIL SUPPLY
1239 Hillcrest St. Orlando, FL 32803
Phone: 321-732-3762
Facebook: ABC Nail Supply
Email: abcnailsupply@gmail.com
(Tiệm NailMark cũ, phía sau chợ Sài Gòn)
Mở cửa 6 ngày/tuần, đóng cửa thứ 6

On Sale
Kém Nghĩa,
Kém USA
Pusher
LED Machine
OPI Lamp
Foot Mask
Lotion
Gel Polish

Nhiều quà tặng đặc biệt
Có bán thẻ điện thoại V247

Chúng tôi nhận ship hàng khắp nơi trên toàn nước Mỹ

LA ROSA REALTY
Thuhuong "Phuong" Tran
Realtor®
Chuyên Mua Bán Nhà
Uy Tín, Tận Tâm, Vui Vẻ

407-484-6281
Cindytran2021@gmail.com

PHO HOA
NOODLE SOUP
Authentic Vietnamese Cuisine
649 N. Primrose Dr. / Orlando, FL 32803
Tel: 407.895.6098
www.PhoHoaOrlando.com

DO YOU HAVE MEDICARE?
We can help you apply for MEDICAID too!!

CÁ NHÂN:
SSA dưới \$1,695/mo

VỢ CHỒNG:
SSA dưới \$2,300/mo

XUAN SUE LE
Insurance Agent Since 1977
Former MetLife Agency Manager 5 Years
Call/Text: (407) 415-4185
xuan.sue.le@hotmail.com
958 N. Jerico Dr, Casselberry, FL 32707

NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY

* Bảo Hiểm Nhân Thọ
* Lập Chương Trình Để Dành Tiền Cho Con Đi Học
* Phụ Cấp Tiền Cho Hưu Trí
* Lập Kế Hoạch Để Dành Tiền Cho Những Lúc Khẩn Cấp

TRƯƠNG HỮU HẢI, Agent
407-923-2028
hhtruong@ft.newyorklife.com

The offering documents (policies, contracts, etc.) for products from New York Life Insurance Company and its subsidiaries are available only in English. In the event of dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail.

Translation: những văn bản (khế ước, hợp đồng...) cho các sản phẩm của Hãng Bảo Hiểm New York Life và các chi nhánh của họ chỉ có bằng tiếng Anh. Trong trường hợp có tranh chấp, những qui định trong khế ước và hợp đồng sẽ được áp dụng.

ORLANDO GENERAL OFFICE
495 N. Keller Rd., Suite 150
Maitland, FL 32751-8658
Tel.: 407-999-0291 - Fax: 407-648-8292

PHAT NGUYEN
TEAM LEAD / BROKER ASSOCIATE / REALTOR®
Phat@teamaffinity.com
407-502-4909

HUY NGO
LOAN ORIGINATOR / BRANCH MANAGER
Huy.Ngo@absoluteml.com
407-965-9086

Danh Tran HANDYMAN
407-731-5109
Chuyên Sơn Nhà Cửa
Lót Gạch, Gỗ, Sửa Chữa
Nhà, Tán Trang Phòng
Tắm v.v.
Giá đặc biệt cho thành viên Giáo Xứ

PHỤC VỤ TOÀN TIỂU BANG FLORIDA
MEDICARE OBAMA CARE

Dũng Hồ
(407) 720-2529

Hạnh Vũ
(615) 668-0180

PAYAS . PAYAS . PAYAS
ATTORNEYS LUẬT SU' ABOGADOS

ARMANDO R. PAYAS
Luật Sư Tranh cãi Ở Tòa Án
407-888-8888
PayasLaw.Com

CHRISTINE LOAN PAYAS
Quản Lý - Community Liaison
407-222-5577
LuatSuTaiNan.Com

TRÊN 40 NĂM PHỤC VỤ TOÀN TIỂU BANG FLORIDA

NHÀ THUỐC - PHÒNG KHÁM HỒNG Y ĐƯỜNG
CHÂM CỨU - MASAGE - BẮM HUYỆT
THUỐC ĐÔNG Y
chữa bệnh và các sản phẩm thảo dược danh tiếng

BSĐY THẢO NGUYỄN
2751 S Chickasaw Trail #104
Orlando FL 32829
(689) 294-4091
5290 W Colonial Dr
Orlando FL 32808
Bắt mạch tư vấn
khám bệnh miễn phí

Bác Sĩ Nhãn Khoa
DUY VY, O. D.
WWW.IDRVY.COM
Board Certified Optometric Physician
Nhận Medicare, Medicaid và Bảo Hiểm
2933 E. Colonial Dr.
Orlando, FL 32803
407-894-5441
Thứ Hai: 10AM - 7PM Thứ Ba: 9AM - 5PM
Thứ Tư: 9AM - 7PM Thứ Năm: 9AM - 5PM
Thứ Sáu: 9AM - 4PM
Thứ Bảy: Theo Hẹn. Chứa Nhặt Đóng Cửa.

Bác Sĩ Nha Khoa
Phan Tiến Cường, DMD, MAGD
7824 Lake Underhill Road, Suite G
Orlando, FL 32822
407-282-7498
Phan-tastic SMILES
• Chuyên về Nha Khoa Thẩm Mỹ.
• Dùng phương pháp hiện đại nhất để giúp quý vị có được một hàm răng đẹp & nụ cười duyên dáng!
• AGD Mastership Award - Top 2% of general dentists in US & Canada!
www.PhanTasticSmile.com

Ảnh Hồng Restaurant
1124 E. Colonial Dr. Orl, FL 32803
407-999-2656
Mở cửa 7 ngày
Ảnh Hồng: có nhiều món ăn thuần túy Quê Hương với đầy đủ hương vị 3 miền. Có các loại gỏi. Đặc biệt cơm gia đình. Quý khách ăn một lần sẽ nhớ mãi. Có bán nước mía tươi, rau má tươi, dừa tươi, chè ba màu, chè và cafe trần châu đủ loại. Thơm Ngon Bỏ.
Chủ Nhân Kính Mời

World Of Beauty Academy
6111 W. Colonial Dr.
Orlando, FL 32808
407-893-6669
www.worldofbeautyacademy.com
Trường Thẩm Mỹ Chuyên Dạy:
* Body Massage (Massage toàn thân)
* Hair Stylist (nghề tóc, da mặt, móng tay & chân)
* Barber (hớt tóc nam, cạo râu)
* Nails (làm móng tay & chân, bột pink & white design, v.v.)
* Skincare, Facial, Waxing, Make-up (săn sóc da mặt dưỡng da)
* Eyelash Extension (nối lông mi, uốn nhuộm)
* Permanent Make-up (xâm thẩm mỹ) Xâm Phun
* Body Tattoo (xâm trên người)
Trường đã đào tạo rất nhiều người thành công trong sự nghiệp tại quê hương mới này.
Chuyên Gia Phun xăm thẩm Mỹ và sợi Nano - Đào Tạo Học viên Chuyên nghiệp.
Mọi chi tiết và hướng dẫn xin liên lạc:
Hương 407-284-7861
Quang 407-284-7862
Gia Độc Biệt Cho Thành Viên Của GXPVM

SOGO 8810 Commodity Circle,
Ste 7, Orlando, FL 32819
Real Estate Services, LLC.
Lê Mỹ Trinh
Realtor
(407)733-2454
TLE2454@yahoo.com
Mua bán nhà & Đại diện cho thuê nhà

Bác Sĩ Ngô Quốc Hùng
54 S. Kirkman Rd. Suite E
Orlando, FL 32811
Tel: **407-412-5936 (English)**
407-341-7998 (Vietnamese)
Chuyên Nội Khoa.
Nhận làm Bác sĩ Gia Đình tuổi từ 18. trở lên nhập và điều trị tại Florida Hospital và ORMC
Giờ làm việc: Thứ hai - thứ sáu 9.00 Am - 5.00 Pm
Nhận các loại bảo hiểm, và có giá đặc biệt cho quý đồng hương không có bảo hiểm.

TRỰC C. TRẦN, MD PA
Bác Sĩ DEANNA H. TRẦN
Y KHOA TỔNG QUÁT - Y KHOA GIA ĐÌNH
Nội và ngoại khoa: Người lớn và Trẻ em
Bệnh phụ khoa - Pap smear - Chích ngừa
Phòng mạch 1
1117 Pine Hills Rd.
Orlando, FL 32808
407-297-0805
Phòng mạch 2
1175 Spring Centre South Blvd, Suite #1020
Altamonte Springs, FL 32714
321-221-8522
Giờ làm việc:
Thứ Hai - Thứ Sáu: 8:30 AM - 5:00 PM

HÀU CONSTRUCTION LLC
720-999-7925
689-255-7782
hauunguyen78@gmail.com
Chuyên Remodel Nhà và Cơ sở thương mại
- Lót sàn gỗ, vinyl, gạch men, ...
- Ngăn thêm phòng, sửa chữa phòng tắm, nhà bếp
- Sơn trong và ngoài
Uy Tín - Chuyên Nghiệp - Tận Tâm - Giá Phải Chăng

Carrier
PLANET AIR CARE INC.
ĐẠI LÝ CHÍNH CỦA CÔNG TY CARRIER
• Chúng tôi chuyên sửa chữa, lắp đặt và bảo trì máy lạnh cho nhà ở và cơ sở thương mại
• Air duct Cleaning Services
• Walkin Cooler
• Refrigerator
Nhận phục vụ trên toàn tiểu bang FLORIDA
Xin gọi:
Hải Nguyễn: 407-489-5360
Hảo: 407-413-0073

TOKYO AUTO SERVICE
DIAGNOSTIC
OIL
PISTON
BRAKE
Chuyên sửa chữa và bảo trì các loại xe hơi
Đặc biệt các dòng xe Nhật
ASE Certification
Chúng tôi cũng có mua bán và trao đổi các loại xe
Uy tín, tận tâm và giá cả tốt
Đặc biệt cho quý đồng hương
726 Lowell Blvd, Orlando, FL 32803
407-896-3096

THAN LAW
Văn Phòng Luật Sư
THÂN HUỖNH BẢO LINH
1829 E. Colonial Dr, Orlando, FL 32803
• Tai nạn xe cộ
• Tai nạn lao động
• Bảo hiểm nhà cửa
• Tai nạn trượt ngã
• Ly hôn/ quyền nuôi con
• Di chúc/ thừa hưởng
• Luật hình sự/ dân sự
Tel: 407-500-THAN(8426) www.thanlawpa.com

FAMILY HAIR SERVICE
Complete Family Hair Care
716 N. Mills Avenue
Orlando, FL 32803
(Góc đường Colonial và Mills)
407-898-5995
MON-THU: 10AM-6PM
FRI: 9AM-6PM | SAT: 9AM-5PM
SUN: 10AM-5PM
Chuyên: Cắt, uốn nhuộm cho quý vị nam, nữ và trẻ em.
Bôi dầu, trang điểm có đầu. Bán mỹ phẩm và thuốc mọc tóc khô, cháy, rụng, gàu.
Kính Mời Quý Đồng Hương
Cần Thợ Tóc Có Kinh Nghiệm

Bùi Vũ Huy
407-579-0191
buiwuhuy@gmail.com
www.4viets.com
Chuyên bảo hiểm sức khỏe
Health Insurance
OBAMACARE
Medicare
Nhanh nhẹn - tận tâm - uy tín